

# CONSERVAS E PATÉS DE PEIXE PÂTÉS AND CANNED FISH



CONSERVEIRA DO SUL  
DESDE 1954

**MANNÀ**

JUPITER





**Fundada em 1954, em Olhão, a Conserveira do Sul dedica-se à produção de Patés e Conservas de Peixe.**

A nossa produção é tradicional, preparamos e enlatamos o pescado manualmente, permitindo-nos oferecer produtos de alta qualidade, sem adição de corantes nem conservantes, práticos, diversificados, saborosos e de elevada qualidade nutricional.

**Founded in 1954, in Olhão, Conserveira do Sul produces high quality Fish Pâtés and Canned Fish.**

Our production is traditional, the fish is prepared and canned by hand, allowing us to offer high quality products, with no added dyes or preservatives, practical, diverse, tasty and with high nutritional quality.

## PORQUÊ CONSERVAS?

As Conservas de peixe são produtos versáteis, deliciosos e cheios de benefícios para o nosso bem-estar, quando incluídos numa dieta saudável e equilibrada. Práticas, acessíveis e com diversas variedades conseguem manter até 70% da capacidade nutricional do peixe.

## WHY CANNED FISH?

Canned fish are versatile products, delicious and full of benefits for our well-being, when included in a healthy and balanced diet. Practical, accessible and with several varieties, they manage to keep up to 70% of the nutritional capacity of the fish.



**VALIDADE**  
SHELF LIFE

**3 - 5 Anos**  
3 - 5 Years



**NUTRIENTES**  
NUTRIENTS

**Ômega 3, Vitaminas,  
Proteínas e Sais Minerais**  
Omega 3, Vitamins,  
Proteins and Mineral Salts



**SEM CORANTES  
NEM CONSERVANTES**  
NO ADDED DYES  
OR PRESERVATIVES



# ÍNDICE

**MANNÁ** 04

**PATÉS DE PEIXE**  
FISH PÂTÉS 06-09

**PEIXE EM CONSERVA**  
CANNED FISH 10-11

**SARDINHA ~ SARDINE** 12-13

**CAVALA ~ MACKEREL** 14-15

**ATUM ~ TUNA** 16-17

**CARAPAU ~ HORSE MACKEREL** 18-19

**JUPITER** 20







# Manná dá-te mar

Criada em 1954, a Manná é uma marca icónica da Conserveira do Sul, reconhecida pelas suas Conservas e Patés de Peixe.

Manná dá-te atum, dá-te sardinha,  
dá-te carapau, dá-te cavala.  
Manná dá-te Mar.

Created in 1954, Manná is an iconic brand of Conserveira do Sul, recognized for its Canned Fish and Fish Pâtés.

Manná gives you tuna, gives you sardine,  
gives you horse mackerel, gives you mackerel.  
Manná gives you the Sea.







Creamy and produced with no added dyes or preservatives, Manná Fish Pâtés are perfect to spread. Produced with Wild Caught Fish, contains Omega-3 Fatty Acids, Vitamins and Mineral Salts and are an excellent source of Protein.





22g



65g



Paté de Sardinha  
*Sardine Pâté*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

FORMATOS | **FORMAT:** 4x22g | 24x22g | 100x22g

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 22g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 3 ANOS/YEARS



Paté de Atum  
*Tuna Pâté*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

FORMATOS | **FORMAT:** 4x22g | 24x22g | 100x22g

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 22g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 3 ANOS/YEARS



Paté de Gamba  
*Shrimp Pâté*

CAPTURA SELVAGEM | WILD CAUGHT

FORMATOS | **FORMAT:** 4x22g | 24x22g | 100x22g

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 22g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 3 ANOS/YEARS



Paté de Sardinha  
*Sardine Pâté*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 65g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 4 ANOS/YEARS



Paté de Sardinha Picante  
*Hot Sardine Pâté*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 65g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 4 ANOS/YEARS



Paté de Atum  
*Tuna Pâté*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 65g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 4 ANOS/YEARS



Paté de Cavala  
*Mackerel Pâté*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

FORMATOS | **FORMAT:** 4x22g | 24x22g | 100x22g

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 22g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 3 ANOS/YEARS



Paté de Salmão  
*Salmon Pâté*

PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

FORMATOS | **FORMAT:** 4x22g | 24x22g | 100x22g

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 22g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 3 ANOS/YEARS



Paté de Bacalhau  
*Cod Fish Pâté*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

FORMATOS | **FORMAT:** 4x22g | 24x22g | 100x22g

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 22g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 3 ANOS/YEARS



Paté de Atum Picante  
*Hot Tuna Pâté*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 65g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 4 ANOS/YEARS



Paté de Salmão  
*Salmon Pâté*

PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 65g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 4 ANOS/YEARS



Paté de Bacalhau  
*Cod Fish Pâté*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 65g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 4 ANOS/YEARS





~ PEIXE EM CONSERVA ~ CANNED FISH ~  
~ PEIXE EM CONSERVA ~ CANNED FISH ~



Preparadas e enlatadas à mão, as Conservas Manná são produtos naturalmente bons, sem adição de corantes nem conservantes e produzidas com Peixe Selvagem. Além de uma excelente fonte de Proteína, são isentas de Glúten, contêm Ácidos Gordos Ômega-3, Vitaminas e Sais Minerais fundamentais para o bem-estar e alimentação equilibrada.



Prepared and canned by hand, Manná Canned Fish are naturally good products, with no added dyes or preservatives and produced with Wild Caught Fish. Is an excellent source of Protein, Gluten Free, contains Omega-3 Fatty Acids, Vitamins and Mineral Salts essential for your well-being and balanced diet.



sardinha



Sardinhas em Óleo Vegetal  
*Sardines in Vegetable Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



Sardinhas em Óleo Picante  
*Sardines in Hot Vegetable Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



Sardinhas em molho  
de Escabeche  
*Sardines in Pickling Sauce*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



Sardinhas em Azeite  
*Sardines in Olive Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



Sardinhas em Azeite  
Virgem Extra  
*Sardines in Extra Virgin  
Olive Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



Sardinhas em Azeite Virgem  
Extra com Rodela de Limão  
*Sardines in Extra Virgin Olive  
Oil with Lemon*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



Sardinhas em Tomate  
*Sardines in Tomato Sauce*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



Sardinhas em Tomate  
Picante  
*Sardines in Hot Tomato Sauce*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



Sardinhas em Limão  
*Sardines in Lemon*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



Filetes de Sardinha  
em Molho de Tomate  
*Sardine Fillets in Tomato Sauce*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



Sardinhas sem Pele  
e sem Espinha em Azeite  
Virgem Extra  
*Skinless and boneless Sardines  
in Extra Virgin Olive Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



CANELONI DE BERINGELA  
E FILETES DE SARDINHA  
*EGGPLANT CANELONI  
WITH SARDINE FILLETS*

Receita aqui







**Cavalas em Óleo Vegetal**  
*Mackerels in Vegetable Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



**Cavalas em Óleo Picante**  
*Mackerels in Hot Vegetable Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



**Cavalas em Tomate**  
*Mackerels in Tomato Sauce*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



**Cavalas em Tomate Picante**  
*Mackerels in Hot Tomato Sauce*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



**Filetes de Cavala em Azeite Virgem Extra**  
*Mackerel Fillets in Extra Virgin Olive Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



**Filetes de Cavala em Molho de Mostarda**  
*Mackerel Fillets in Mustard Sauce*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



**Filetes de Cavala ao Natural**  
*Mackerel Fillets in Water*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



**Filetes de Cavala à Portuguesa em Azeite**  
*Mackerel Fillets in Portuguese Style in Olive Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



**Filetes de Cavala em Azeite**  
*Mackerel Fillets in Olive Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



**Filetes de Cavala à Portuguesa em Azeite Virgem Extra**  
*Mackerel Fillets in Portuguese Style in Extra Virgin Olive Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



**Filetes de Cavala em Azeite Virgem Extra com Orégãos**  
*Mackerel Fillets in Extra Virgin Olive Oil with oregano*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS

**MASSA MEDITERRÂNEA COM FILETES DE CAVALA**  
*MEDITERRANEAN PASTA WITH MACKEREL FILLETS*

Receita aqui









PREMIUM



Filetes de Atum em Azeite  
com rodela de limão  
*Tuna Fillets in Olive Oil  
with lemon*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT



PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS

PREMIUM



Filetes de Atum em Azeite  
Virgem Extra  
*Tuna Fillets in Extra Virgin Olive Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT



PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS

PREMIUM



Filetes de Atum em Azeite  
*Tuna Fillets in Olive Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT



PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



Atum Posta em Óleo Vegetal  
*Tuna Chunks in Vegetable Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT



PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 4 ANOS/YEARS



Atum Posta ao Natural  
*Tuna Chunks in Water*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT



PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 4 ANOS/YEARS

SABIA QUE?  
DID YOU KNOW?

As conservas mantêm até 70%  
da capacidade nutricional do  
peixe.  
*Canned Fish keep up to 70%  
of the nutritional capacity of the  
fish.*

O peixe é rico em vários  
nutrientes: Ômega 3, Vitaminas,  
Proteínas e Sais Minerais.  
*Fish is rich in several nutrients:  
Omega 3, Vitamins, Proteins and  
Minerals salts.*

Os nossos produtos são  
fabricados com Peixe Selvagem.  
*Our products are produced with wild  
fish.*



SALADA DE BARRIGA ATUM  
TUNA BELLY SALAD







**Carapaus em Azeite**  
*Horse Mackerel in Olive Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS



**Carapauzinhos em Óleo**  
*Small Horse Mackerel in Vegetable Oil*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS

**PREMIUM**



**Filetes de Carapau em Azeite com Alho e Salsa**  
*Horse Mackerel Fillets in Olive Oil with Garlic and Parsley*

ISENTO DE GLÚTEN | GLUTEN FREE  
PEIXE SELVAGEM | WILD CAUGHT

 PESO LÍQUIDO | NET WEIGHT: 120g  
VALIDADE | SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS

**ARROZ DE TOMATE E CARAPAU**

**TOMATO RICE WITH HORSE MACKERELS**

Receita aqui



**ESCABECHE DE CARAPAU**  
**HORSE MACKEREL FILLETS MARINADE**

Receita aqui



**BREVEMENTE**  
**COMING SOON**

**CONSERVAS EM LATA**  
**CANNED FISH**

**⌘anchova⌘**

**Filetes de Anchova em Óleo Vegetal 50g**

*Anchovy Fillets in Vegetable Oil 50g*

**Filetes de Anchovas em Azeite 50g**

*Anchovy Fillets in Olive Oil 50g*

**Filetes de Anchova do Cantábrico em Azeite virgem Extra 50g**

*Cantabric Anchovy Fillets in Extra Virgin Olive Oil 50g*

**Rolos de Anchovas em Azeite 50g**

*Anchovy Fillets with Capers in Olive Oil 50g*

**Rolos de Anchovas em Óleo Vegetal 50g**

*Anchovy Fillets with Capers in Vegetable Oil 50g*

**⌘ovas⌘**

**Ovas de Cavala em Azeite**

*Mackerel Roes in Olive Oil*

**Ovas de Sardinha em Azeite Virgem Extra 55g**

*Sardine Roes in Extra Virgin Olive Oil 55g*

**⌘polvo⌘**

**Polvo em Azeite Virgem Extra com Pimentos, Alho e Caril**

*Octopus in extra virgin olive oil with peppers, garlic and curry*

**CONSERVAS EM FRASCO**  
**CANNED FISH IN GLASS JARS**

**Sardinhas em Azeite**

*Sardines in Olive Oil*

**Sardinhas sem Pele e sem Espinha em Azeite**

*Skinless and Boneless Sardines in Olive Oil*

**Filetes de Cavala em Azeite**

*Mackerel Fillets in Olive Oil*

**Filetes de Atum em Azeite**

*Tuna Fillets in Olive Oil*





# JUPITER

## SEA~BEYOND

Lançada em 1947, a Jupiter caracteriza-se pelo requinte e simplicidade das suas Conservas de Peixe conservadas em Azeite Biológico Português Certificado. Em cada Conserva selecionamos o melhor peixe e preparamo-lo à mão, lata a lata, sem adição de corantes nem conservantes, com a mestria e conhecimento do saber conservar.

O Equilíbrio Perfeito.

Launched in 1947, Jupiter is characterized by the refinement and simplicity of its Canned Fish, preserved in Certified Portuguese Organic Olive Oil. For each Canned Fish we select the best fish and prepare it by hand, can by can, with no added dyes or preservatives and with mastery and canning know-how.

The Perfect Balance.







	SARDINHAS EM AZEITE BIO		SARDINHAS SEM PELE E SEM ESPINHA EM AZEITE BIO
	PESO LÍQUIDO   NET WEIGHT: 120g VALIDADE   SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS ISENTO DE GLÚTEN   GLUTEN FREE		PESO LÍQUIDO   NET WEIGHT: 120g VALIDADE   SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS ISENTO DE GLÚTEN   GLUTEN FREE
	SARDINES IN ORGANIC OLIVE OIL		SKINLESS AND BONELESS SARDINES IN ORGANIC OLIVE OIL
	FILETES DE ATUM EM AZEITE BIO		BARRIGA DE ATUM EM AZEITE BIO
	PESO LÍQUIDO   NET WEIGHT: 120g VALIDADE   SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS ISENTO DE GLÚTEN   GLUTEN FREE		PESO LÍQUIDO   NET WEIGHT: 120g VALIDADE   SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS ISENTO DE GLÚTEN   GLUTEN FREE
	TUNA FILLETS IN ORGANIC OLIVE OIL		TUNA BELLY IN ORGANIC OLIVE OIL
	FILETES DE CARAPAU EM AZEITE BIO		FILETES DE CAVALA EM AZEITE BIO
	PESO LÍQUIDO   NET WEIGHT: 120g VALIDADE   SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS ISENTO DE GLÚTEN   GLUTEN FREE		PESO LÍQUIDO   NET WEIGHT: 120g VALIDADE   SHELF LIFE: 5 ANOS/YEARS ISENTO DE GLÚTEN   GLUTEN FREE
	HORSE MACKEREL FILLETS IN ORGANIC OLIVE OIL		MACKEREL FILLETS IN ORGANIC OLIVE OIL





**CONSERVEIRA DO SUL**  
DESDE 1954

Zona industrial, lote 122/141 8700-281 Olhão, Portugal  
[conserveira@consul.pt](mailto:conserveira@consul.pt)  
[www.consul.pt](http://www.consul.pt)